

**Simposio Internacional  
Detección,  
diagnóstico y  
tratamiento precoz  
de la sordera  
en la infancia**

*International Symposium  
Early identification,  
diagnosis and  
treatment of  
deafness in infants*

**Madrid,  
21 y 22 de febrero, 2008  
February 21-22, 2008**



---

**SEDE/PLACE**

---

Salón de Actos  
Fundación Ramón Areces  
Vitruvio, nº 5  
28006 Madrid

# Introducción

---

**L**a mayor parte de los niños oyen desde el nacimiento y aprenden a hablar imitando las voces familiares y de las personas de su entorno. Pero esto no ocurre con todos los niños. De hecho de 2 a 3 de cada 1.000 niños nacen con pérdidas de audición parciales o totales y otros pierden la audición durante sus primeros años de vida. Para que estos niños tengan la posibilidad de poder desarrollar el lenguaje y el habla de la misma forma y en el mismo tiempo que niños con audición normal, es imprescindible realizar el diagnóstico e iniciar el tratamiento a los 6 meses de edad.

Existen factores de riesgo de padecer sordera tanto hereditarios como adquiridos que permiten detectarla y tratarla precozmente desde los primeros meses de vida previniendo en lo posible sus efectos y repercusiones. Lamentablemente, la mitad de los niños que nacen con pérdida de audición no presentan factores de riesgo asociados que permitan identificarla y tratarla precozmente, por lo que las repercusiones de su diagnóstico tardío sobre el habla y el lenguaje pueden dejar secuelas permanentes que afectan al desarrollo cognitivo y al proceso madurativo del niño.

La importancia del problema de salud que la sordera en la infancia implica ha sido valorada por organismos y sociedades científicas nacionales e internacionales. En 1999 el Pleno del Congreso de los Diputados, mediante una Proposición no de Ley, aprobó la elaboración de un Plan Nacional de Prevención de la Sordera Infantil. Posteriormente el Ministerio de Sanidad aprobó los Programas de Detección Precoz de Hipoacusias en recién nacidos para todas las Comunidades Autónomas, encontrándose actualmente en diferentes fases de implantación. Dichos programas establecen protocolos para identificar y diagnosticar a todos los recién nacidos con sordera e iniciar precozmente el tratamiento más adecuado, lo cual hace muy necesaria la formación de los profesionales implicados en la detección, diagnóstico y tratamiento de la sordera en bebés.

La Fundación Ramón Areces sensibilizada con este problema de salud infantil, contribuye con su cooperación y patrocinio a reunir a un grupo de expertos internacionales para realizar una puesta al día sobre un tema de tan enorme repercusión sobre el desarrollo y el futuro del niño. Este Simposio será una oportunidad excelente para que pediatras, otorrinolaringólogos, enfermeras, audioprotesistas, auditólogos, logopedas, etc., afrontemos de forma multidisciplinaria el gran reto que supone la detección, diagnóstico y tratamiento realmente precoz de la sordera en la infancia.

# **Introduction**

---

**T**he majority of children have hearing ability from birth and they learn to speak by imitating familiar voices and the voices of people around them. But this is not always the case. In fact, 2 to 3 children out of every 1000 are born with partial or total hearing loss and there are others who lose their hearing during the first years of life. For these children with hearing impairment, it is essential to perform a diagnosis and to begin treatment by the age of 6 months, so that they will be able to develop their language and speaking skills in the same way and in the same time-frame as children with normal hearing abilities.

There are hereditary and acquired risk factors for deafness that make it possible to detect and treat it in the first months of life, preventing as much as possible its effects and repercussions. Unfortunately half of the children born with hearing loss do not present any of the associated risk factors that enable its early identification and treatment, which is why the effect of its belated diagnosis on speaking and language skills can create permanent repercussions which affect the cognitive development and growth process of the child.

The importance that infant deafness poses as a health problem has been assessed by national and international organisms and scientific societies. In 1999, the Congressional Plenary approved, through a motion, the elaboration of a National Plan for the Prevention of Infant Deafness. The Ministry of Health then approved the Program for Early Detection of Hearing Loss for newborns in all of the Autonomous Communities, which is currently in different stages of implementation. These programs establish protocols to identify and diagnose all newborns suffering deafness in order to begin the most appropriate early treatment. This necessitates the training of professionals in detection, diagnosis and treatment of infant deafness.

*The Ramon Areces Foundation, sensitive to this health problem in infants, contributes with its cooperation and sponsorship to gather a group of international experts to carry out an update on such an enormously important issue regarding the development and future of children. This Symposium will be an excellent opportunity for paediatricians, ear, nose and throat specialists, nurses, hearing aid specialists and manufacturers, speech therapists, etc., to approach, in a multidisciplinary way, the important challenge of a truly early detection, diagnosis and treatment of infant deafness.*

# Programa científico

## *Scientific program*

---

### **Coordinadores/Coordinators:**

Antonio Denia Lafuente  
Unidad de Sordera y Vértigo.  
Sanatorio de Nuestra Señora del Rosario.  
Servicio de Otorrinolaringología.  
Hospital Universitario Ramón y Cajal. Madrid.

Belén Lombardero Pozas  
Unidad de Sordera y Vértigo.  
Sanatorio de Nuestra Señora del Rosario.  
Madrid.

### **Jueves/Thursday, 21**

#### **09.30 h      Presentación del Simposio**

***Symposium Presentation***

Julio R. Villanueva  
Consejo Científico.  
Fundación Ramón Areces.

Antonio Denia Lafuente  
Coordinador del Simposio.

#### **10.00 h      Detección precoz de la sordera. Técnicas de cribado auditivo neonatal: Otoemisiones Acústicas (OEA)**

***Early identification of deafness. Newborn hearing screening techniques: Otoacoustic Emissions (OAE)***

Germán Trinidad Ramos  
Servicio de Otorrinolaringología.  
Hospital Infanta Cristina. Badajoz.

10.30 h	<p><b>Detección precoz de la sordera. Técnicas de cribado auditivo neonatal: Potenciales Evocados Auditivos de Tronco Cerebral Automatizados (PEATC-A)</b></p> <p><b><i>Early identification of deafness. Newborn hearing screening techniques: Automated Auditory Brainstem Response (AABR)</i></b></p> <p>José Ignacio Benito Orejas Servicio de Otorrinolaringología. Hospital Clínico de Valladolid.</p>
11.00 h	<p><b>Programa de detección precoz de la hipoacusia en recién nacidos de la Comunidad Autónoma de Madrid</b></p> <p><b><i>Newborn hearing screening program in the Autonomous Communitie of Madrid</i></b></p> <p>Manuela Arranz Leirado Dirección General de Salud Pública y Alimentación. Plan de Detección Precoz de Hipoacusia en Recién Nacidos. Comunidad de Madrid.</p>
11.30 h	<p><b>Descanso/Break</b></p>
12.00 h	<p><b>Determinación de umbrales auditivos en bebés: pruebas objetivas</b></p> <p><b><i>Hearing thresholds in infants: objective tests</i></b></p> <p>Estudio de casos de pruebas objetivas. Demostración práctica (Vídeo) <b><i>Case studies of objective tests. Practical demonstration (Video)</i></b></p> <p>Jaime Marco Algarra Cátedra de Otorrinolaringología. Universidad de Valencia. Servicio de Otorrinolaringología. Hospital Clínico Universitario. Valencia.</p>

12.45 h	<p><b>Determinación de umbrales auditivos en bebés: pruebas subjetivas</b>  <i>Hearing thresholds in infants: subjective tests</i></p> <p><b>Estudio de casos de pruebas subjetivas.</b>  <b>Demostración práctica (Vídeo)</b>  <i>Case studies of subjective tests. Practical demonstration (Video)</i></p> <p>Patricia Roush          Programa de Audiología Pediátrica.          Departamento de Otorrinolaringología.          University of North Carolina.          Chapel Hill. EE.UU.</p>
13.30 h	<b>Descanso/Break</b>
16.00 h	<p><b>Determinación de umbrales auditivos en bebés: contraste de pruebas y selección del tratamiento</b>  <i>Hearing thresholds in infants: summary of hearing tests results and selection of treatment</i></p> <p>Francisco Pérez Olivares          Departamento de Otorrinolaringología.          Centro Médico Docente La Trinidad.          Caracas. Venezuela.</p>
16.45 h	<p><b>Protocolo de adaptación de audífonos en niños de 3 a 18 meses: prescripción y selección</b>  <i>Hearing instrument fitting protocol in infants from 3 to 18 months of age: assessment procedures</i></p> <p>Richard Seewald          Centro de Investigación de Audición Infantil.          Centro Nacional de Audiología.          University of Western Ontario.          London. Canadá.</p>

- 17.30 h** **Protocolo de adaptación de audífonos en niños de 3 a 18 meses: adaptación y verificación**  
*Hearing instrument fitting protocol in infants from 3 to 18 months of age: fitting and verification procedures*

Richard Seewald

## **Viernes/Friday, 22**

- 09.30 h** **Estudio de casos de adaptación de audífonos en niños de 3 a 18 meses**  
*Case studies of hearing instrument fitting in infants from 3 to 18 months of age*
- Patricia Roush
- 10.15 h** **Implante coclear en niños pequeños: indicaciones y resultados**  
*Cochlear implant in infants: indications and results*
- Jaime Marco Algarra
- 11.00 h** **Descanso/Break**
- 11.30 h** **Implantes cocleares bilaterales simultáneos y secuenciales a corto plazo en niños pequeños**  
*Simultaneous and short sequential bilateral cochlear implants in infants*
- Blake Papsin  
Programa de Implantes Cocleares.  
The Hospital for Sick Children.  
Departamento de Otorrinolaringología.  
University of Toronto. Canadá.

**12.15 h      Sistemas FM en bebés y niños pequeños  
*FM in infants***

Linda M. Thibodeau  
Programa de Audiología.  
University of Texas at Dallas.  
Callier Center For Communication Disorders.  
Dallas. EE.UU.

**13.00 h      Terapia auditiva - verbal precoz  
*Early audio-verbal therapy***

Lilian Flores Beltrán  
Servicio de Audiología y Foniatria.  
Hospital General de Méjico. Méjico.

**13.45 h      Conclusiones y clausura  
*Conference closing***

Antonio Denia Lafuente

**El Simposio se realizará con traducción simultánea**

***Throughout the Symposium there will be simultaneous translation***





Simposio Internacional:  
**"DETECCIÓN, DIAGNÓSTICO  
Y TRATAMIENTO PRECOZ  
DE LA SORDERA EN LA  
INFANCIA"**

Madrid, 21 y 22 de febrero de 2008

**HOJA DE INSCRIPCIÓN**

**DATOS PERSONALES**

Apellidos: .....  
Nombre: .....  
Lugar/Fecha de nacimiento: .....  
DNI: .....  
Domicilio: Calle: .....  
Ciudad: ..... C. Postal: .....  
Teléfono: ..... Fax: ..... e.mail: .....

**DATOS ACADÉMICOS**

Licenciado/a en: .....  
Fecha de Licenciatura: .....  
Por la Universidad de: .....  
Doctor/a en: .....  
Fecha de lectura de la Tesis: .....  
Por la Universidad de: .....

**DATOS PROFESIONALES**

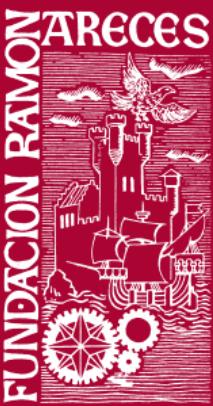
Centro de Trabajo: .....  
Cargo que ocupa: .....

Firma

Las personas que deseen inscribirse en este Simposio, deberán enviar esta hoja de inscripción, debidamente cumplimentada, **antes del día 19 de febrero de 2008**, a:

Simposio Internacional:  
**"DETECCIÓN, DIAGNÓSTICO Y  
TRATAMIENTO PRECOZ DE LA SORDERA  
EN LA INFANCIA"**  
Fundación Ramón Areces  
Vitruvio, nº 5  
28006 MADRID  
Fax: 34 91 564 52 43





FUNDACIÓN RAMÓN ARECES

Vitruvio, 5  
28006 Madrid  
Tel. 91 515 89 80  
[www.fundacionareces.es](http://www.fundacionareces.es)